

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften = Revue suisse des sciences de l'éducation = Rivista svizzera di scienze dell'educazione**

Band (Jahr): **36 (2014)**

Heft 2

PDF erstellt am: **02.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Inhalt / Contenu / Indice

2/2014 / 36. Jahrgang / 36^e année / 36^o anno

Thema TranslationS TraductionS

Koordination / coordination / coordinazione

Danièle Périsset et Frédéric Saussez

Editorial: TraductionS – «TranslationS» Problèmes et défis de la traduction dans le champ de l'éducation.	159
Éditorial: TraductionS – «TranslationS» Probleme und Herausforderungen von Übersetzungen in den Erziehungswissenschaften	169
Frédéric Saussez et Danièle Périsset	
Entropie et néguentropie de la traduction Didier Samain	179
Babel et le marché. Un programme de «littérature mondiale» à l'épreuve du marché de la traduction Leonora Dugonjić et Raphaëlle Richard de Latour	
Translating research findings into educational policy and practice: the virtues and vices of a metaphor Martyn Hammersley	213
Traduire la recherche en pratiques: vers un acte de transformation et d'engagement Marina Schwimmer	229
Risiko oder Gefahr, Bedarfe oder Bedürfnisse? Florian Kiuppis	243
La comparaison comme politique: le tournant du début du 21 ^e siècle António Nóvoa, Luís Miguel Carvalho et Cristina Yanes	265

Varia

Auswirkungen sozialer Belastungen auf das Schul-, Unterrichts- und Arbeitsklima obligatorischer Schulen in der Schweiz Carsten Quesel, Guido Möser und Vera Husfeldt	283
Le processus de double sémiotisation au cœur des stratégies didactiques du professeur. Une étude de cas en découverte du monde vivant au cycle 2 Corinne Marlot	307
L'activité réflexive d'élèves du secondaire analysée sous l'angle de ses manifestations langagières à l'oral Érick Falardeau, Denis Simard, Marion Sauvaire et Julie-Christine Gagné	333
Rezensionen / recensions / recensioni	
Koch-Priewe, B., Leonhard, T., Pineker, A., Störtländer, J.-C. (Hrsg.) (2013). Portfolio in der LehrerInnenbildung. Konzepte und empirische Befunde. (Esther Kamm)	351
Amrhein, Bettina, Dziak-Mahler, Myrle (Hrsg.) (2014). Fachdidaktik inklusiv. Auf der Suche nach didaktischen Leitlinien für den Umgang mit Vielfalt in der Schule. Lehrerbildung gestalten (Reto Luder)	353
Friedrich, J., Hofstetter, R. & Schneuwly, B. (Éd.) (2013). Une science du développement humain est-elle possible? Controverses du début du 20 ^e siècle. (Thérèse Thévenaz-Christen)	354
Reuter, Y. (Éd.). (2013). Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques. (Danièle Périsset)	357
Pasquini, R. (2013). Quand les récits de pratique enseignante parlent d'apprentissage. (Lucie Mottier Lopez)	359
SKBF (2014). Bildungsbericht Schweiz 2014. Aarau: Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung. (Carsten Quesel)	361
Die Autorinnen und Autoren dieser Nummer les auteur-e-s de ce numéro / autori di questo numero	365